

ROZMAITOSTCI.

Dnia 6. Sierpnia

N^{er} 32.

Roku 1842.

KARCZMA I OBERZA.

FRAGMENT.

Do tych urodzajnych drzewek umysłowego sadu naszego, które z każdym rokiem dają nam swój pożyteczny owoc, doliczyć nam trzeba pracowitego zbieracza i wierne naszej przeszłości rysownika, jakiego widzimy w autorze: *Zarysów damowych*. — W dziele tém, świeżo w czterech tomach wydaném, pan Wojcieki zebrał i powiązał w jedno, wiele ziarenek rozerwanego rożanca starożytności. Podobając sobie w tej myśli, co przewodniczyła układów tego zajmującego dzieła, nie mogłem się nie dziwić, że wspomniany autor w swojej peregrinacji po kraju przeszłości — nie spotkał się nigdzie z *karczmą polską* — a jeżeli się spotkał, nie zwrócił na nią swojej uwagi, nie uznał ją godną swego ołówka; a przecież ta wrzaskliwa karczma, stojąca na drodze — przy każdym kościółku, przy każdym niemal granicznym kopcu, miała zawsze i wszędzie właściwość swoją miejscową, która wyrobiła z niej szczegół swojski, domowy, w równej mierze charakterystyczny, jak nim jest *górnica wieśniacza* i *broda* polskiego żyda. —

Karczma polska nie była jedno-znaczącą z *Osteryją*, w innych krajach widywaną: *Osteryje* bywałyto domy przeznaczane na wygodne w podróży wytchnienie i przyzwoite posilenie dla ludzi i koni.

Takiej *Osteryi* nie znano, — ani ona była potrzebną w kraju, gdzie przy każdym dworze i dworku — (a tych dworków było co gwiazd na niebie), musiała być oficyna dla gości urzędzona, — w kraju mówię, gdzie

gościnność otwartemi ramiony wybiegała sama na ganek, za wrota nawet, zapraszała i wabiła przejeżdżającego drogą pana brata, byli on znajomy, czy nie — zawsze równie szczerze i kordyjalnie, a często i natrętnie.

Jeżeli, pomimo tej dworków ślacheckich gościnności*) przyszło kiedy do tego, że szlachcic w swoich włóczęgach po kraju, (które często bywały) ominął — bramę dworską — a zawadził o węgiel karczmy; natenczas jeżeli był panem tytułami i majątkiem inożnym, poprzedzały go furgony, marszałek albo szafarz; a karczma jakiegokolwiek ona była postaci i rozkładu, musiała się przebrać i ubrać w pomieszczenie dla pana stosowne; kuchmistrze sposobili obiad pański dla pana i występowały pańskie bigosy i wina na stoły obrusami pańskimi nakryte.

Szaraczkowa szlachta zasię nie jadąca dworno, nie wykwintna w domu, w podróży wymyślną nie bywała; żydówka nawarzyła jajecznicę, — albo zaprawiła rybę na zimno — podała wiszniaku skłankę, kilka okłotów słomy nareszcie na ziemi rozestanych, zaspokoili potrzebę podróżnego, który wygodę chrzciał zniewieściałością, — jeździł na niewygodnym wózku po drogach złych, niewygodnych, — *konfortu* angielskiego nie umiałby nawet nazwać po swojemu, a w przeciwieństwie miał wyrazy w swoim języku: *poniewierka*, *tyranie się*, *biędę* — jakiemi wyrazami poszczycić się nie może żaden z europejskich języków.

*) Ta spowodowała Kochanowskiego do napisania frazki:

*Jeden pan wielmożny nie dawno powiedział,
W Polsce szlachcic jakoby też na karczmie siedział,
Bo kto jeno przyjedzie, to z każdym pić musi,
A żona posciel wólczo, nieboga się kształsi.*

W takim rzeczy składzie, który do końca pozostał, karczma polska nie mogła się przekształcić nigdy na *Osteryję niemiecką*, albo *włoską*; zawsze swemu przeznaczeniu wierna i odpowiadająca, — była właściwie domem szynku trunków dziedzica*) miejscem nareszcie środkowym, sercem wiosli; w niej jak w ognisku zbiegały się wszystkie rolniczego ludu sprawy: tu niekiedy brały początek — tu zawsze rozwijały się i zamykały. *Karczma polska* na drobniłą skalę była tém dla ludu, czém dla szlachty — była *Szopa na Woli*, czém bywały *grody ratuszne*, *refektarze sejmikowe*, *sale kontraktów*; w karczmie odbywała się elekcja *sottysa*, sądziły się sprawy, ważono krzywdy, spory rozstrzygano, pod wiechą zbiegała się gromada w ważniejszych wypadkach — i swoje odprawiała sejmy, bez marszałka w prawdzie, ale nie bez łaski, nie bez kłótni, niezgod, — a czasem i srogiego krwi rozlewu.

Owszem karczmy rejestr ważniejszy i dłuższy i pod jej strzechą dopełniają się wszystkie wiejskie uroczystości: tu się robią swaty i znowiny, tu ugody z czeladzią, każda sprzedaż i kupno, tu się pieczętuje — *litkupem*.

A w każdym razie i wypadku, czyto chrzciny we wsi, czy pogrzeb, wesele czy rekrutacja, — o ściany karczmy, równie głośno obije się głos wesołości, jęk niedoli albo utysk krzywdy, a przy wtórze brzęku kieliszka, zawsze na weselszą przestroi się nutę, wrzaskliwym akordem się kończy. Gałązka jodłowa, była zawdy czarodziejską na wesołość, pokrzepienie i swobodę; potwierdzi to nie jedno przysłowie: *Kiedy bięda to do żyda*. W karczmie każdy sobie pan — a chociaż nie rzadko się trafi, że karczma ujmie w więzy rozum i język popęta, to niewola taka bywa poprzedzoną, zawsze swobodniejszém rozwinięciem się dowcipu i zupełném rozwiązaniem języka; karczma jesto ciąglą pracującą kuźnią przypowiastek i przysłów, co stanowią księgę rozsądku i filozofii ludu z białemi nie zapisanemi jeszcze stronicami, na których

dopisuje wiek dzisiejszy, i następne dopisywać będą swoje znowu przysłowia i przypowiaстки; w karczmie nareszcie przy brzęku podkówki i kieliszka, krzesze lud rolniczy swoje śpiewki i te nieprzebrane *krakowiaki*, które mają w tém podobieństwo do polskiego *Cynku*, że temuż podobnie, przez wiele wieków leżały na ziemi naszej niepostrzeżone, nie ocenione, i dopiero w XIX stuleciu na ich wartości się poznano, zbierając je, przetapiając, a nawet za granicę wywozić zaczęto.

Ale zapyta może kto, co jest właściwie karczma polska? Jestto budynek z drzewa, czasem z chróstu spleciony, pod strzechą, która spoczywa sobie na krokwiach w łuk śpiczasty związanych; ta krajowa nasza dachówka jasno-włosa z młodu, w starości siwieje i zieloném mchu dańcem porasta, niekiedy ogrody *Semiramidy* przypomina. Ściany karczennego budynku żółtą albo białą wylęciane gliną, patrzą na jadących dwoma parami okienek z wytłuczonemi w części szybami; przedziela je brama środkowa, zawsze otwarta, wysokiém uposażona progiem — którą się wjeżdza do sieni stajennej, wilgotnej, bez powały — bez okien, a jednak dostatecznie widnej. — Stajnia w podłużnej swojej formie — stanowi nawę budynku, a razem ze skrzydłami, to jest — szynkownią z jednej a stancją osobliwą z drugiej strony, przedstawia w dokładnym rysunku rzymską literę **T**.

Jeżeli po jej położeniu przy drodze, bramie na oścież otwartej, wysokiej dachu poszewce — podróżny nie rozpozna karczmy, wątpliwość jego rozstrzyga komin murowany, który każdej karczmy jest ornamentem koniecznym.

Minąwszy dwór i gorzelnię, nareszcie i kuźnię — jeżeli pojawi się śród osady domów wiejskich komin czwarty, śmiało w tę stronę zakieruje kroki swoje wędrowiec — a zdąży do karczmy, tém niezawodniej, jeżeli — w wiosce nie ma kościoła, w takim razie albowiem liczba kominów się mnoży, tam bywa plebanija i organistówka — które obiedwie, że się kominami szczycą — któż nie wie?

Karczmy mają w tém niejaki podobieństwo do żebraków, że rado się sadowią w po-

*) O przeznaczeniu — trybie i porządku karczmy — niemniej o obowiązkach karczmarza, szeroko napisał Haure w dziele swoim: *Skład albo skarbiec znakomych sekretów* — wydaném roku 1686.

bliskości kościoła, cisną się gromadnie do miejsc odpustami sławionych a zawsze stanowisko swoje mieć muszą wedle gościńca; drogi w krzyż się rozchodzące — są dotąd najulubieńszym wiejskiej karczmy posterunkiem. Bywały jednak wypadki, gdzie karczma na szczytym polu spoglądała z daleka na drogę nie dostępnym rowem przeciętą, mając z nią komunikację; fenomena takie wtenczas miały miejsce, gdy gościniec przechodził przez terytorjum sąsiada; taki bowiem tej obcej karczynie przecinał komunikacją ściężką z drogą publiczną — zostawiał ją, jak Twardowskiego zawieszzonego w powietrzu, nie dotykającego się ziemi.

Karczmy polskie, jak okręta — dostają różne nazwiska, zastosowane do ich przeznaczenia, położenia, albo oblicza: *Pocięzka, Wesota, Pohulanka, Raj, Krzyżowa, na Kamieniu, Wyjrzał, Bugaj, Zalasowa*, albo *Zielona, Biała, Murowana*, albo nareszcie *Okpizowka, Cyganka, Zboj, Marderka* i tęp podobnemi odznaczały się demominacyjami.

Pokolenie jedno podając takowe drugiemu, starca nazwaniem chrzci nowo-narodzoną karcznię, która w miejscu zgorzałej albo ze starości pomarłej nieboszczki wyrasta, niby odziomek zpruchniałego drzewa.

W końcu dodać muszę: że karczma polska — bądź ona młodym jaśnieje włosem, bądź siwizną porasta, ma za konieczną towarzyszkę *w i e r z b ę*; z karcznią pokumała się wierzba — to poczciwe do krajowej skiby — i chałupy polskiej przywiązane drzewko,*) na błotach, górach, równinach i piaskach równie rado rośnie; obcinane, kalęczone, z potyranego pnia zawsze świeżem strzela prętem, nigdy niespracowane i nie zużyte, podpoinaga się co wiosną — jak ta pracowita pszczołka, którą bartnik gdy ogoloci z uzbieranego przez lato miodu i wosku, nowy zasób przysparza sobie, i nim komórki ula swego zalępia.

Uczy nas tradycja, że stara-zakonność miała zawsze w karczynie polskiej swoje ulubione gniazdo i stała siedzibę. Ci bowiem z nad rzeki Jordanu wychodzący, zatknąwszy swój kij pielgrzymi nad *Warty* i *Wisty* brze-

gami, wraz rozdzielili pomiędzy siebie miasta i miesciny, i rado przyglęni do karczmy, jako nader stósownego miejsca, do polowu *denarków* i *brakteatów*.

W pierwszej epoce atoli, kiedy bicz przesładowania ciągle klaskał nad narodem tym przybyszem, wtenczas wymalowany na okiennicy herb szlacheica bywał tęp skrzydłem, co je zasłaniał od pocisków nietolerancyi. Pod opieką krzyża albo podkopy, żyd karczmarz szynkował pańskie piwo i miody — później przyszła mu w pomoc preskrypcya dłużiej a nieprzerwanej posesyi, a w końcu, jak nie można było pomyśleć o pajęczynie bez pajaka, tak o karczynie polskiej, bez gospodarza w niej brodatego.

Nieśmiertelnym, bo zawsze odradzającym się gospodarzem karczmy polskiej, jest żyd — długi, zawsze chudy z długą brodą, w długiem szarafanie, z mięką na głowie a krędą w ręku, z chciwością w wejrzeniu, z bolesnym wyrazem cierpliwości na twarzy, z którą poddaje się biczowaniom fizycznym i moralnym, i tęp okupuje sobie posiadanie tej kurki, która mu niesie jajko zarobku.

Zaden staro-zakonny nie był nigdy bez towarzyszki, karczma polska ma gospodynię, a nią jest żydówka w bindzie, fałszywemi perłami wyłożonej, z dużym dukatem na szyi, — fartuchem opasana, na którym jak na tym płaszczu Hiszpana — z kilku lat błoto; tu — kilko-letniego brudu, widoczne ślady; zawsze z małym dzieckiem na ręku, krząta się koło ogniska, albo na pierzynch rozpościóra ciasto — a co chwila wraca do swojej za kratą szafki, co jest magazynem wódlu, a razem ulem niezliczonych much, i z tej brudnej szafki wynosi flaszkę i kieliszek, i od rana do wieczora na posłudze nalęwa, podaje — częstuje wódką.

Wódka jest elementem, duszą utrzymującą życie karczmy; wódka i sól, są to artykuły, któremi polska karczma podróżnego zawsze obdzieli; gdy przeciwnie innych, do wygodnego życia potrzebnych rzeczy, jako to: śmietanki, chleba i masła, nie zawsze dostarczyć jest w stanie.

Najrzadszym jednak artykułem karczmy, jest ochędóstwo i czystość; zdaje się przecię-

*) Lipa, arystokratka — nabożna — trzyma się zawsze zamków, dworów, albo kościoła.

jak gdyby nieporządek, brud, brody i bindy, nie były konieczne *accessoryja* — są bowiem domy przez staro-zakonnych nie — brodatych zamieszkałe — czysto wybielone i schludnie wymyte, z wazonikami w oknach, z portretami kantorów i rabinów na ścianach; ale tam i córki jerozolimskie noszą się w szlafroczkach, ubierają się w czépeczki i wstążki.

Trudno uposażyć się w tak brudne farby, jakichby potrzeba, ażeby wiernym kolorytem odmalować wewnętrzne życie, tryb garkuchni i gospodarstwa karczemnego. — Bez przesady będzie to powiedzianém, że podróżny musi być chyba w ostatnim głodu paroxyzmie, jeżeli się poważy sięgnąć ręką po tę zaśniedziałą łyżkę blaszaną i zanurzyć ją w obłazłą z swego skliwu miskę jajecznicy, którą na poplamionej, grubej serwecie — postawi tobie rozczochrana kelnerka.

Bywają jednak wyjątki od tego obyczaju, z rokiem każdym częstsze, bo lubo karczma nasza, której opisanie wyżej się dało — do dziś dnia *in statu quo* po największej części pozostała, to przecieź spostrzedz można, że cywilizacja różczką swoją dotknęła już nie jedną — i że tak powiem, w frak europejski, przebrała domową górnicę. Zdaje się jednak, że cywilizacja, wygodna dama, murowanym tylko gościńcem po kraju jeździ, bo ślad jej dostrzegać się daje tylko w miejscach przy gościńcu głównym położonych, przy gościńcu widzisz tu i ówdzie murowane kamienice, a napis nad drzwiami nauczy ciebie, że to jest Oberza albo *Einkehrhaus*. Tam już *Asnet**) drzwiczki

*) Najlepszym to jest dowodem życia naszego języka, że na każdym z swoich szeroko rozgąteżonych rozramienieniach, nowemi ciągle porasta listeczkami słów. Do takich należy i *Asnet*, przywodząc do myśli tegoż źródło — słowo *Hausknecht*, domyślić się można — iż podniebienie stawiańskie długo musiało obracać *Hausknecht* ogładając go i piłować, za-nim wyrobiło sobie z niego wyokrąglonego *Asneta*; tym samym torem toczył się zapewne *Hufnagel* i *Bretnagel*, nim się w *Ufnala* i *Bretnala* przekształcił, *Bürgermeister* w *Burmistrza*, *Andreas-Haus* w *Andrychów*, *Comptoir* w *Kantor*, *Lobeshof* nareszcie w *Łobzów*, w ten *Łobzów*, który nazwać można misterną, arabską, Kazimięrzową kolumną. — Namienię tutaj, że ostatnie lata były nader szczęśliwe w uposażeniu mowy naszej w nowe słowa — wyrazy: *Walwach* (*Ellwagen*), *meldunek*, *reserwar*, *filunki*, *pan Spektor*,

otwiera od pojazdu, a w progu zgrabna — w schludny fartuszek ubrana dziewczyna, rodem z kraju *Wasser-Polaków*, wita i prowadzi do malowanej stancyi.

W takich domach bywa zwykle pani gospodyni, co nie kłania się *Pasażerom*, a za stołem siedzi sobie jaki *Hans* albo *Gans*, który z łaski pani wdowej, z kelnera i posługacza, zostawszy jej mężem, a oberży panem — zaczyna się starać o lepszą tuszę, przebiera się w długi surdut — kupuje sobie piankową fajkę, i puszcza gościom w nos dym — bo pod myką swoją z kutasem — ma głowę, a w niej ten rozum, co mówi do niego: że na świecie będą się zawsze rodzić goście, co albo obiad jedzą, albo nocują, a zawsze zapłacą nakręślony na czarnej tablicy rachunek.

Ta czarna tabliczka, zastąpiła staropolską krédę, którą szlachcic podług woli starł palcem umaczanym i rachunkowi odjął cyfrę jaką zbyteczną: liczba na czarnej tablicy wryta — ma zaletę nietykalności, i sprawia, że podróżnik płaci w tanim roku owies i siano po cenie przednowkowej, co za czasów krédowych nie bywało.

Tę czarną tabliczkę przyjęli od obcych nasi krajowcy — owszem widzimy nie rzadko, że ucnie nauczycielów swoich przechodzą.

Pojęli tajemnice rozdłużenia rejestru, mają do tego potrzebny przemyśl i dowcip, czasem i roztargnienie, w skutek którego roztargnienia, wkrada się omyłka w sumie finalnej; tę jeżeli nie postrzeżesz, odbierasz karę za nieuważę, płacąc o kilka złotych reńskich więcej, jakieś powinien.

Popasałem w miasteczku X.**) *Gospodarz* zajezdnego domu, było młody jeszcze i dosyć miłego oblicza blondyn, wąsik i czub rozrzucony, kamizelka rozpięta — wydawały człowieka czynnego, zapobiegliwego, a słowem oberzystę, który rad widzi — za-jeżdżający przed bramę pojazd podróżny. Zaspokoilem głód i pragnienie, zaspokoilem

już przyjęty miejskie w naszej prowincyi, a z nimi razem wpisał się nowy cech kieratników, to jest cieśli, który się trudnia urządzeniem *Keratów* (*Geh-rad*) do gorzelni.

**) Relacja mojego przyjaciela.

czarną tabliczkę; czekać jeszcze musiałem na konie, bo te szlachetne zwierzęta większe od ludzi łakotnisie, dłużej stoją przy żłobie, niżeli my przy stole siedziemy.

Rozmawiałem z gospodarzem, raczej słuchałem, z jaką radością na twarzy chęłpił się z tego, jak sławnie orznął na jarmarku w Dombrowie jakiegoś panicza; »a to panicz, panie sławnie się zna na koniach, a kupił odemnie sławnie, jedną szkapę ślepą a drugą kulawą.«

Wtém zatrąbiła pocztarska trąbka i przed okna oberży zatoczył się ciemny podróżny koczyk z walizkami, na którego podule, kołach i poduszkach, był puder, zbierany z dalekich jakichś okolic.

(Dokończenie nastąpi.)

DWIE CHWILE

Z DZIENNIKA ZAKOCHANEGO.

I.

Nie śmiem ku tobie wnieść wzroku,
Z daleka od ciebie stoję,
Choćbym dał życie za spojrzenie twoje,
—Nie śmiem go szukać w twém oku.

Nie dla mnie jego spojrzenie,
Nie dla mnie wdzięków twych czary,
Nie mnie miłosne tobie nieść ofiary,
Dla mnie, odemnie — milczenie.

A przecież mam upominek
Święty od ciebie aniele!
Którym cię biedny kochać się ośmielę,—
Dobry przez ciebie uczynek.

Dla ciebiem wyrzekł się błędu,
Przezwyiężyłem sam siebie,
Przeniosłem rozkosz, com uczuł przez ciebie,
Nad chwilkę twójego względu.

Choć wciąż zostanę daleki,
Ty obcą mi,—jednakowo
Jak Bóg, co na me modły nie odpowie mową,
Dobraś mi — droga na wieki!

II.

Dobraś mi?... droga na wieki?...
Choć pańskim mierzysz mnie wzrokiem,
I po-za dumy obłokiem
Przymrużasz ku mnie powieki?

Lecz się rozjaśnił twe oczy,
Uśmiechem lice umili,
Kiedy w zdudzenia się chwili,
Błazen ku tobie poskoczy,
Z płaskim konceptem, i coś ci
O twojej prawej piękności,
A ty się wdzięczysz mu w zawet
Nie zrozumiawszy go nawet—?

*

O moja droga, o szkoda
Nie uczuć,—im to nie szkodzi
Lecz żeś tak piękna, tak młoda,
A twoja piękność tak zwodzi...

I po *wieczności*, —*drogości!*...
.....

*

Ha! cóżem wiuien, że we mnie,
Choć tam noc smutna bez końca,
Skra jedna rozili się w słońca,
A po nad piersi twój ciemnie
I słońce świeci daremnie?...

Lecz i ty także coś winna,
Że los cię wyniósł tam wyżej,
Gdzie czém się słońce zda bliżej,
Tym dalej ziemia rodzinna?...

A na rodzinnej li glebie
Przygrzywa słońko, kwiat kwitnie...
W śniegach wieczystych gór szczytnie...
—Czemuż los wyniósł tam ciebie?....

B.

Dzienniki we Francji.

Pomimo wolności druku, wydawca czasopisma we Francji napotyka częstokroć nadzwyczajne trudności. Sama kaucycja, jakiej rząd wymaga, koszta druku i nakładu, potrzebują znacznego kapitału, który uie wielu uczonych ma na pogotowiu. A chociaż przedsiębiorstwo jest już istotnie przywiedzione do skutku, zawiść i nieprzyjaźń, utrwalenie jego zniweczyć się starają. Jednym z najpewniejszych środków do pogiębienia dziennika, jest tak zwana pomiędzy dziennikarzami *alliance du silence*. O dzienniku *Disc-neuvième siècle*, który niegodny swego nazwiska, przed niejakim czasem wychodził przez dni kilka, nie wspominał nawet nawiasem żaden dziennik jakiegokolwiek politycznej barwy, a publiczność zaledwo wiedziała, że ten dziennik istnieje. Gdy za staraniem czynnego Graniera de Cassagnac, dziennik *Globe* zaczął znowu wychodzić, nadaremnie wpraszał się wszędzie, ażeby go przyjęto, dopiero aż nadzwyczajna

czynność i przedsiębiorstwo tego redaktora zdołały to pismo podnieść i utrzymać. W ogóle powiedzić można, że w dziennikarstwie francuzkiem nie wszystko jest złoto co się świeci. Nie jedno pismo mające sławę europejską, musiałoby poprzestać wychodzić, gdyby kosztów jego nadzwyczajnem zaliczeniem nie pokrywano. *Revue des deux mondes* pomimo rozmaitej swjej treści i zasłużonej sławy, liczy zaledwie 1,200 abonentów. Mała ta ilość prenumeratorów, przy znacznem *honorarium*, jakie się płaci pracownikom, nie byłaby w stanie utrzymać tego pisma, gdyby mu rząd swojego wsparcia nie udzielał. Dziennik *Revue de Paris* nie ma jak tylko 400 abonentów, i byłby już dawno przestał wychodzić, gdyby z tego samego źródła, jak *Revue des deux mondes* nie otrzymywał zasilku. Obudwóm tym pismom czynią wielką szkodę przedrukowacze belgijscy, którzy się jak sępy na każde ważne zjawienie francuzkiego dziennikarstwa rzucają.

PIŚMIENNICTWO CZASOWE POLSKIE. WARSZAWA.

(*Ciąg dalszy.*)

Doszło nas 16 Numerów *Kmiotka*. Pismo to ze wszelkich miar zasługuje na pochwały; język prosty lecz poprawny, rzecz zupełnie zastósowana do pojęcia włóścian; obok krótkiej nauki religii, w powiastkach lub zdarzeniach z życia chłopków wziętych, nauka moralna, przyciem wiadomości gospodarstwa wiejskiego się tyczące. Najgłośniejszą zaletą tego pismka jest wykład jasny, i dla kmiotków bardzo zrozumiały.

10) *Nadwiślanin*, *pamiętnik literaturze poświęcony* — wychodzi w miesięcznych poszytach pod redakcją znanego z dość ładnych poezyj S. Filleborna.

11) *Magazyn mód*, dziennik przyjemnych wiadomości, wychodzi cztery razy na miesiąc, już arkuszami, już pół-arkuszami z dwoma co tydzień rycinami, sprowadzanemi z zagranicy. Ryciny przedstawiają mody wiedeńskie, paryskie i berlińskie. Najwięcej miłości przekładów.

12) *Magazyn powszechny*, dziennik pożytecznych wiadomości. Wychodzi od roku 1834. Artykuły w nim zawarte, są treści rozmaitej. Zaległe Numery za rok 1840 i 1841, dopiero teraz wychodzą. Od marca *Magazyn powszechny* połączył się z *Kosmorama Europy*, piśmie zawierającym opisy krajów, i wychodzi w miesięcznych zeszytach.

13) *Pamiętnik Towarzystwa lekarskiego warszawskiego*, pod redakcją członka sekretarza doktora Lebla; wychodzi kwartalnie w zeszytach 10 — 12 arkuszowych. Jest nader starannie redagowany. »Znaleźć tu można wiadomości znamionujące tak postęp nauki, jak nowe spostrzeżenia i wynalazki, a często nawet oryginalne artykuły. A chociaż może nie doszedł *Pamiętnik* tej świetności, jaką się szczylił dziennik medycyny, Chirurgii i Farmacji w ostatnich szczególniej latkach, pod sterem głównym wiekopomnego w dziejach nauki Jędrzeja Śniadeckiego, — jednak przy spóździałaniu czynnem lekarzy polskich, przy pomocy i spółczuciu czytających, — niezawodnie stanąć może i stanie »Warszawski pamiętnik lekarski na szczeblu doskonałości, chociaż nie ma dziś takich pomocy, ani też pod bokiem akademii, jak to było w Wilnie.«

14) *Sylwan*, dziennik nauk leśnych — liczy 22. rok swego bytu, wychodzi pod redakcją Kazimierza Glinki Janczewskiego dwa tomy co rok. Pismo to ze względu dokładnego wykładu nauk leśnych, wzorowej redakcyi, jest obfitem źródłem tak historyi nauki, jako też jej postępu, rozwinienia, i urządzeń krajowego leśnictwa.

15) *Ziemiannin*. Tygodnik rolniczo-technologiczny wydawany przez Chlebkowskię pod redakcją Kurowskiego, wychodzi tygodniowo w arkuszach, i ze wszelkich miar odpowiada zamierzonemu celowi.

16) *Korespondent handlowy, przemysłowy i rolniczy*. Piśmie dodatkowe do »Gazety warszawskiej«, wychodzi w pół-arkuszach dwa razy na tydzień.

16) *Gazeta handlowa i przemysłowa*, dodatek do »Gazety codziennej«, wychodzi w pół-arkuszu dwa razy na tydzień. Do pism czasowych warszawskich polichczyby można: 17) *Album cynkograficzne*, prof. Piwarskiego. Doszło do Iwowa kilkanaście rycin. — Mają one na celu przedstawić sceny z miejscowego życia, i miejscowe charaktery i zwyczaje. Powtóre: 18) *Widoki Warszawy*, wydawane przez Scholtza. Po trzecie: 19) *Motyl*. Zbiór ulubionych śpiewek z komedyjo-oper, grywaných w teatrze Rozmaitości i innych ulotnych z towarzyszeniem fortepjanu. Wydawca Kłukowski.

Oprócz tych pism wychodzi w Petersburgu 20) »Gazeta urzędowa Królestwa Polskiego« pod nazwą: *Tygodnik Petersburgski*, w dużych pół- lub całych arkuszach dwa razy na tydzień. Po ukazach i wiadomościach politycznych następuje część literacka. Pierwsze miejsce zajmują krytyka, której berło dzierżają wybrani, to jest: M. Grabowski, Kraszewski, Podbereski, Podwysocki, Hołowiński i inne. Rzadko w którym piśmie taka zgodność zdania recenzentów. Wszyscy otwarcie, czy niewyznają jedną wiarę i podzielają jedną zasadę. Zład nie bez przyczyny nazwauo ich oddzielną koteryją. Nazwa ta bynajmniej nie uwłacza ich zasługom. Zawsze to jest dla ogółu piśmiennictwa korzystnem, iż pewnia myśl i dążność, na swoich właściwych reprezentantów i właściwy organ. Aby barwę i sposób myślenia tych krytyków poznać, najlepiej kilka zdań przytoczyć. Najgłośniejszym wyobraźcieniem tego pisma jest M. Grabowski. Czy się z jego wszystkiemi zasadami i reszta krytyków zgadza trudno odgadnąć, gdyż najczęściej, gdy chodzi o zdania rążące za nadto publiczności, oni milczą — i nie wiadomo, czy to czynią *par complaisance* dla twórcy podobnych zasad, czy *par conviction*. Oto są słowa p. M. G. w których broni zasad Jarosza Bejły: »Rzeczywiście zasada arystokracji nie innego nie jest tylko wymiar szacunku wszystkiemu co jest szacowne, i to jej znacność i mądrość stanowi; przeciwnie opinia tej nieprzyjazna, demokracja, liberalizm, czy nie wiem jak kto nazwie, gruntując się na zaprzeczeniu wszelkiej bezwzględnej wartości, na nieprzyjazni jawnej lub tajnej przeciwko wszystkiemu, co nie my sami, na zawiści i podejrzliwości; jest z zarodu swego rzeczą płytką i występna. Arystokracja w zasadzie swojej, sama słusność, da się jak wszystko ludzkie skrzywić i wtedy błędzi; ale mniemanie jej przeciwne z założenia swego przecząc słusności, burząc się przeciwko tego, co jest najużyteczniejsze, co wrodzone uczucie wszystkich ludów uswieca, jest też z założenia swego błędem, i dopiero odstępując od absolutnej zasady, miarkując i poprawiając jej ścisłość, staje się nieco roztropniejszym i niewinniejszym. Sato więc dwa ostateczne bieguny; zbliżają się do siebie w stosunku oddalenia się od pierwszego punktu wyjścia. — Mówimy to.

wszystko o arystokracji i demokracji jak b żywiołach opinii społecznej, nie zaś o formach rządowych, lubo te ostatnie, jako przejście tamtych do władzy, naturalnie wszystkie swe pierwiastki z sobą przenoszą. Nie trzeba i tego zapominawać. Jeden z naszych pisarzy, umyślił być wystawion w obrazie walkę arystokracji i demokracji. Cudownie mu się udał wizerunek wicherzącej, rewolucyjnej demokracji, mało gdzie co doskonalszego widzieć się zdarza, jak obraz ohydny kup demagogicznych; natomiast malowidło arystokracji zupełnie zostało chybione, szkic wąty, bez prawdy, bez znaczenia. Czemu to?... bo w przesadzie irracjonalnej arystokracją i demokracją wystawił za dwa fanatyzmy, za dwie namiętności społeczne w równej mierze dobre, w równej złe, w równej rozsądne i szalone. Tak wcale nie jest!... Demagogia jest niewątpliwie namiętność i dla tego wizerunek jej w całym zapamiętaniu furji jest uderzającego podobieństwa; przeciwnie arystokracja nie jest namiętność, jesto zasada przyrodzona, węgielna, zbawcza; posiada towarzystwa naturalna. Demokracja zażywiana wszystkiem co jest w zepsutym duchu ludzkości samolubstwa, nienawiści, niespokojności i swawoli, ciągle na nią bije, a ona się tylko opiera ile może. Gdyby mogła być z gruntu wywrocona, nastąpiłby społeczny chaos!»

(Dokończenie nastąpi.)

ZE LWOWA.

Tygodnika rolniczo-przemysłowego pod Redakcją T. W. Kochańskiego, wyszedł N. 31. i obejmuje: 1) Niektóre uwagi nad marglem jako nawóz użytym. 2) Urywkowe uwagi nad gospodarstwem wiejskiem. 3) Najlepszy i najtańszy sposób zakładania fundamentów pod wiejskie budowle. 4) O praniu bielizny za pomocą pary. (Ciąg dalszy). 5) Wiadomości handlowe: Sprawozdanie o jarmarku na wełnę we Lwowie. 6) Uwiadomienie.

Ner 15. *Dziennik mód paryskich*, wydawany przez Tomasza Kulczyckiego, zawiera prócz mód, następujące artykuły: 1) Zemsta narzeczzonego. 2) Myśli. 3) Wiadomości literackie.

Z nowosci wileńskich doszło do księgarni p. Miłkowickiego A. Filipowicza: *Pomieszenie Jarosza Bejły objawione*. (Obadwa imiona są przybrane) w dziełku tém odpowiada A. F. na pojedyncze rozdziały *Mieszczanin* i jako sąsiad i przyjaciel pana Jarosza Bejły, wojewodzica mściwskiego, składa z polecenia i w imieniu jego wyznanie, że niektóre rozdziały pisał w gorączce, gdy był choroba złożony — a pisarz jego pan Szpakiewicz, wybrał mu je i razem z innymi przy zdrowym ciełe i umyśle pisaniami podał do druku i w świat puścił.

(Mówią nam, że Baraguły w okolicy Żytonierza, bardzo dramatycznie postąpili sobie z Jaroszem Bejłą. Gdyby wszyscy chcieli się odwzięcać i miłszniej jak Baraguły, i tak, jak sobie zasłużył autor *Mieszczanin*, zapewne dramata nie miałyby końca, a autor popamiętałby dłużej, niż ruski miesiąc, do którego w swym spożrzeniach filozoficznych na literatury starożytne i nowożytne, tak serdecznie wzdycha.)

Przeczcucie, komedyjka, czyli jak ją autor John of Dycalp (ksiądz Jankowski) nazywa: *Wesołka*. Zdanie o niej później namienimy, gdyż się spodziewamy, iż dyrekcja naszych teatrów wszystkie nowe, swojskie utwory dramatyczne, których się tego roku kilka pojawiło, niebawem wprowadzi na scenę. Zawsze dramata i komedye oryginalne, choćby były mniej doskonałe, na oczystej scenie powinny być wspierane.

Z Poznania doszedł nas już trzeci zeszyt *Starożytności polskich*, ku wygodzie czytelnika porządkiem alfabedowym zebranych. Wszędzie na ważniejszych artykułach zamieszczone podpisy autorów. Jestto praca bardzo mozolna, i wykonywana sumiennie i z wielkim pożytkiem dla kraju. Dzieło to powinno się znajdować w rękę każdego miłośnika ojczystych pamiątek i dziejów, służyć może, z powodu, iż w alfabedowym porządku ułożone, za podręczne. Pomimo złośliwych uwag, i przesadzonych roszczeń, które temu pismu czyniono, pan Moraczewski redaktor *Starożytności*, i jego współpracownicy zyskają uznanie i wdzięczność ogółu.

Piszą w »Dzienniku domowym«, że krytyka Rycheitera, tyle odkryła słabości w pewnych *Pamiętnikach* (Maciejowskiego), iż autor rozgniewanym dawcom z-obowiązał się podobno spłacać ratami wzięte 40,000 złp. za »Pamiętniki« swoje.

Towarzystwo żeglugi napowietrznej, które się pod przewodnią księcia Thurn de Taxis w Norymberdze zawiązało, liczy między swemi członkami najznakomitszych mieszkańców tegoż miasta, i odbyło zeszłego miesiąca pierwsze posiedzenie w hotelu pod »Koroną«. Pomienionemu towarzystwu chodzi o to, aby przeprowadzić do skutku wynalazek tamtejszego mechanika i fizyka L. A. Leinbergera, który do tej doskonałości balon przyprowadzić zamierzył, aby nim w dowolnym kierunku po powietrzu sterować można. Mowca zagajający zgromadzenie, dziękując wszystkim obecnym członkom za okazany udział przez ukonstytuowanie się w towarzystwo, oznajmił, iż p. Leinberger dłużej niż lat dwadzieścia nad rozwiązaniem tego zadania pracował, i że pomimo wielkich przeszkód dopiął swego zamiaru. Lecz bytobyto niesłusznoscią żądać od niego, aby bezwarunkowo wykrył sposób i wewnętrzny skład wynalazku, a przeto utracił nagrodę za tak długą mozolną pracę i poświęcenie się. »Tylko mnic, rzekł mowca, »jest ta tajemnica wiadoma, a że pan Leinberger z wszelkich, jakie tylko mogą być o pozycyji wypróbował wszystkie fizykalne i mechaniczne doświadczenia i przechodząc wszelkie obliczenia, częstokroć po pięćdziesiąt razy aż do niezaprzeczonej ewidencyi porównywał je z innymi zasadami, powziął więc niezachwiane przekonanie, że żegluga napowietrzna w prostym kierunku do skutku przywieść można. Podług zezwolonego przez magistrat programu, będzie do 25go sierpnia okręt napowietrzny wygotowany; jakoż pojedyncze części maszyny, jako to: koła, nawa i t. d. są już skończone, i tylko balon jeszcze zrobić pozostaje.«

Pismo *Feuilleton*, które obecnie w dziennikarstwie francuzkiem tak wielką jak polityka gra rolę, i bez pomocy którego żaden nowy dziennik na widok publiczny nie waży się wyjść, datuje się dopięro od Geoffroy i Hoffmana; dopięro ci dwaj dziennikarze nadali mu terazniejszą różno-ródna rozciągłość jego. Pytasz co zawiera *Feuilleton*? Odpowiadamy: *Feuilleton* zawiera wszystko: Krytyki teatralne, powieści, anegdody, nowiny, plotki salonowe, słowem wszelkiego rodzaju rozmaitości. Najcelniejsi uczeni i poeci francuzcy nie wstydzą się pisać dla *feuilletonów* w dziennikach; dziennikowi *Siecle* sprowadziła li tylko rozmaita osnowa jego *feuilletonu* ogromną ilość, bo więcej niż 40,000 prenumeratorów. Prawdziwym reprezentantem *feuilletonistów* jest Jutijusz Janin; dostarcza on dla *Journal des Debats* co tygodnia jeden artykuł, zwykle w poniedziałek, a redakcya oceniając jego zastugi, płaci mu za to rocznie 15,000 franków!

Hwiat drzewa zwanego: *Pawłonia imperialis*. Roślina japońska *Kiri*, która odkryta niedawno przez botaników rossyjskich, otrzymała nazwę: *Pawłonia imperialis*, zakwitła tego roku w botanicznym ogrodzie w Paryżu po raz pierwszy w Europie. Dochodzi ona 45 stóp wysokości, i puszcza liście mające półtora stopy szerokości a dwie stopy długości. Pan Neumann, zarządca botanicznego ogrodu, otrzymał r. 1834 w garnuszkach kilka ziarenek nasienia tej rośliny. Posadził je pod gołym niebem, i przekonał się, że w krótkim czasie wszystkie zeschły, wyjąwszy tylko jedno, które weszło, zaczęło zwolna iść w górę, rozrastając się, i przeszłej jesieni okryło się pączkami. Później chwyciły mrozy, a pan Neumann obawiał się, aby nie zatanowały dalszej vegetacyi tej rośliny. Pomimo to, roślina wytrzymała mrozy, w miesiącu kwietniu nabrzmiały pączki, a ku koncu maja zamieniły się pomalą w piękny kwiat z błękitnymi czubkami, który co do kształtu, do kwiatu naperstnicy (*Digitalis*) jest podobny. Drzewo zaś samo ma wielkie podobieństwo do drzewa zwanego: *Bignonia catalpa*.

Hrabia Romanców. Gdy Turcy porazili na głowę kilku jeneratów rossyjskich, Katarzyna wyższa nad wszelką zemstę postanowiła poruczyć naczelnę dowództwo hrabiemu Romanców, który od niejakiego czasu był u niej w nielaskę popadł. W tym zamiarze napisała list do tego osiwiatego wojownika, w wyrazach następujących: »Hrabio Romanców! Wiem, że mnie cięścić nie możesz; lecz jesteś Rossyjanin, i dla tego życzy sobie powinienś pokonać nieprzyjaciela ojczyzny. Zachowaj ku mnie swą nienawiść, jeżeli tego żąda twe serce, ale pobij Turków. Daję ci naczelnę dowództwo nad mojem wojskiem.« — Do tego listu dołączyła 20,000 rubli dla jenerata. Romanców pokonał Turków, a gdy wracał z boju, wyjechała Katarzyna w mundurze wojskowym naprzeciw niemu. Jenerat przybył z swoim sztabem, Katarzyna wysiadłszy z powozu, przystąpiła ku niemu z prośbą, aby na koniu pozostał: »Jeneratek rzekła, «moją powinnością jest wyjść pieszo naprzeciw walecznemu obrońcy mego państwa.« Romanców nie mógł się od łez wstrzymać, zsiadł z konia, rzucił się do nóg swej monarchini, i od tej chwili był najgorliwszym stronnikiem Katarzyny.

Słowo o teatrach francuzkich. Największy uszczerbek przynosi terazniejszym teatrom ta okoliczność, że rozumne, myślące i postępek umysłowym lub przemysłowym zajęte osoby w Paryżu, nie uczęszczają już do teatru. Z własnego popędu ledwie kto bywa teraz «sześć razy w roku na teatrze, i to już za wiele, gdyż rzadko się zdarza, aby sześć dzieł jakiej wartości aktorowie w jednym roku na scenie przedstawili. A jeżeli się zdarzy, że kto częściej bywa, jestto zapewne jakaś okoliczność, która go do tego przymusza, jestto zwykle żona, siostra, przyjaciółka albo jaka inna kochana osoba, której do teatru towarzyszy. Najdatniejsze głowy odkładają, że tak powiem, teatr na czas późniejszy, a inni są po większej części całkiem innemi rzeczami zaprzątnieni. Przewaga działania, zwróconego jedynie na praktyczną realną stronę życia, nie może dla poezyi być korzystną, a tém bardziej dla poezyi dramatycznej, która stanowczo wymierzonego czasu wymaga. — Następnie polityka i najsilniejszy jej organ dzieiunkarstwo wzbudziły rozjątrzenie, niesnaski, które osnowę obecności z utworów drama-

tycznych prawie całkiem uchylają. Zdradzonymi opiekunami, oszukanymi ojcami, przekupionemi pokojówkami, łotrówskimi słuźalcami i tam dalej, nie można już sprawić wrażenia ani też utworzyć dzieła, któreby żądaniem obecnym odpowiadało. Każdy sowa-obrany minister, prefekt, radca stanu, każdy nadęty bankier, każdy chełpliwy głupiec, każdy nowy reformator świata, każdy polityk, a nawet zarozumiały kupezyk utrzymuje, że w poświęcony zakres działania jego, żaden poeta wtrącać się nie powinna; co większa nawet aktorowie sami, podrzyżniający wszystkie rodzaje i charaktery żyjących, skoro kto słabą ich sironę odkryje i wyazydzi, zżymają się i utrzymują, iż sztuka dramatyczna pod absolutną monarchiją nierównie większe miała pole i swobodniejszy ruch w swym zakresie, niż pod królestwem konstytucyjnym.

W Dreźnie przebywał niedawno książę Pückler-Muskau z swoim zwyczajnym oryentalnym pecztem, to jest z Muzykami, Turkami i arabskimi końmi. Te ostatnie są w samej rzeczy bardzo piękne i bardzo sprawiedliwie zwróciły na siebie wszystkich drezdeńskich hippologów uwagę. Mają na sobie rozmaite zagraniczne przepyszne rzędy i czapraki, a jedna z najpiękniejszych i najkosztowniejszych klaczy, prócz draperyi okrytej haftem, ozdobiona była także złotym i klejnotami wysadzany naszyjnikiem, a na przedniej nodze miała nawet złotą podobnież drogiemi kamieniami kameryzowaną obrączkę, na co piękna płeć bardzo się obrażała. Młody Murzyn, tak czarny, iż się zdawało, że go lśniącem angielskiem czernidłem umyślnie poczerniono, umiał najzjęćniej toczyć swoim rumakiem.

Osobliwsze zwyczaje lennictwa. Właściciel szlachetnej majątności we Francyi w XIV. wieku, obowiązany był swemu lenno-dawcy około Św. Marcina przystać mysikróla (wołowe oczko) *in recognotionem feudi*, a szlachcic w Austryi musiał w dowód uznania lennictwa dwie kwarty muchi dostawić. — W Bretagne było powinnością lennika starać się, aby żaby rzęgotać przestały (*silence de grenouilles*). Gdy małżonka lenno-dawcy miała półóg, obowiązani byli wazalowie pluskać wodę w bagnach, jeziorach i oczerzetach, aby żaby przęgotaniem swem nie naprzykrzały się wielmożnej pani. — Panowie z Dymerde musieli cesarzowi, gdy zjechał do Furingen, cały drabiniasty wóz pełen półmisków ofiarować. — Inny wazal musiał pewnych dni przed małżonką lenno-dawcy jaką pieśń śpiewać!

Publiczność dobrego smaku. Maszynista Mühlendorfer, przyrzadził w Manhajmie roku 1804 do finału opery *Don Juan*, dekoracyję przedstawiającą piekło, która nawet obraz piekła Dantego przewyższyła. Były tam rozpalone, ogromne ślady, płomienista olbrzymia paszcza, która z siebie ogniste bomby miotała, koczkodany *à la Wolny strzelec* i t. p. Ogromna ta paszcza nagle zamieniła się w dwadzieścia mniejszych paszczy i całe piekło zionęło płomieniami na widów. W okagngnieniu zapomniała publiczność o kunsztownem dziele Mozarta, o muzyce i śpiewakach, i rozpyływając się w tych okropnościach, Ignęła do piekła, do tego czartowskiego widoku, a w końcu przywołała całe piekło i wszystkich diabłów. »Mühlendorfer!« rozlegał się jak grzmot trzykrotny odgłos po teatrze, a Mühlendorfer maszyaista piekielny występuje na scenę, i wzruszony do żywego, dziękuje światłej publiczności imieniem Mozarta za łaskawe względy!